

○蔣於隴海路綫集中兵力
攻蘭封。○馮以情形危急
遂由鄭州許昌抽兵三
萬。增厚開封及蘭封之
馮軍勢力。

○黨府派張羣往奉天。乞

閩錫山擬據青島稅關
上海廿七日電。本處接青島訊。謂閩錫山曾聲言伊將奪據青島稅關。徵收外貨入口口稅。與上星期之佔據天津稅關舉動無異云。

英飛行家飛抵紐約
受市長暨市民之歡迎

紐約廿七日電英國著名飛行家傾士霍是日偕同助手三名。乘飛機修頓古祿士號自紐芬蘭飛抵本處。市長樸萊歡迎之入市廳。市

●著名飛行家擬來遊本埠
本埠市長莫近氏。前日電請著名飛行家頓士科市蔑氏來遊本埠。昨日接得市蔑氏回音。稱事務太繁。恐難應請。惟若有稍暇。定當前來一遊。按市蔑氏前曾由美國加省飛渡太平洋而至澳洲。數日前又由愛爾蘭飛渡大西洋。而至美國紐約埠。聞因市蔑氏幼時曾在本埠初學肄業。故市長特電請其來遊云。

廖祐 趙熾朝 林堅 萬洲 劉希祝 梁宗吉
來勝館 勞達堂 德勝隆 滙生源 謝冬生
以上各壹元

◎占尾利市致公堂啟事

啟者本公堂向在郵局取用信箱號數現將號數改換茲特字
佈告如各埠致公堂達權社有文件前來照錄壹四九號便得
收無誤矣

Chee Kung Tong

Chinese Free Mason P.O. Box 149 Chemainus, B. C.

修葺車件車輪等取價從廉

任司 日本人披露

Hastings & Dunlevy Service, Complete Auto Services,
Open Day & Night.
Phone Seymour 4926 for. Hastings & Dunlevy,
Vancouver, B. C.

今朝香港滙價每百三十一元五毫

美國緬省峇崙埠廿二日函。屬洪門總理曹敬森先生。在紐約懇親會被選爲南北美官傳員。兼香港公報招股專員。昨廿一號下午。偕同本埠赴懇親會令表陳慶長翁。乘車抵本埠。致公堂特派陳孔積君。到站迎迓。下榻固禮模大旅館。翌日星期日下午四時。在公堂開全體大會。會長陳賀華君主席。宣佈理由。旋請曹先生發揮。將懇親會數要案報告。并敷陳在港立公堂辦報館之利益。演畢衆大鼓掌。當堂認股繳款二百餘元。今日下午五時。公堂派陳宗棠君送曹先生至站。附快車往波士頓埠。致公堂及正副會長陳賀華。江昌松。監督陳慶長。理數陳宗棠諸君。以曹先生爲黨服務。執心可敬。各奉以程儀。曹先生均辭謝不受。而勉勵各人。互以犧牲奮鬥之精神。爲洪門謀發展云。

●華人鴉片案呈上訴院再審

城埠廿七日電。本埠上訴法院。據於下星

數月以來。到各埠募捐。

距企比澳埠之西數英里。有人客卡七輛脫軌。其中有兩卡跌落河中。有四名幼童溺斃。廿餘人受傷。由未脫軌之車頭。駛入企比澳埠報告求救。得大隊醫士與看護婦。駕專車趨救。將傷者昇回埠中醫治。昨晚由本埠啟程前往溫汝辟之火車第三號。今朝亦行近企比澳埠脫軌。幸無人受傷。昨晚由那夫比埠開往加西之運貨火車四〇壹號。亦在企比澳之東拾六英里脫軌。燒火員及偷搭車中之流氓八名皆斃命。駕機師則被壓車頭之下。身受重傷。現公司調查員尚未証實各火車遇險之原故。料因是企比澳埠附近各區。連日大雨。致使車軌浮滑之故云。

●美洲紅人歷史之考查

中華防癆會會長李奉藻博士。此次來美考察醫務衛生。及籌款建築廣州癆症療養院。數月以來。到各埠募捐。及攷查醫務。僕僕舟車。備極勞瘁。於上星期抵天陀省鹽湖埠。游覽此間石洞名勝。再經過亞

笋拿省各大山洞。查該處土人極衆。美國稱他爲紅印度人。作蠻族視之。逐之於沙漠間。設司看管。歷史亦未詳叙其來歷。李君細察土人之體格性情方言工藝等。不但有類亞洲黃種人。且類似中國北省人。果爾。則美洲大陸。已爲我國中古時代所發現。所開闢者。其歷史極有研究之價值。故雖連日暑熱達至壹百一拾度。李君亦在各巢穴。從事調查。雖不能久留窮究一切。但已得證據多種。以作歸國時。再從事研究之材料。計得石斧一件。乃千年以上之物。音樂器一件。箭嘴一枝。百年以上之物。其餘有陶器數種。陶磚數枚。質地形式。似我國唐宋以上製品。陶器石斧。均在古墳所掘得。因價值昂貴。或在地方政府保管下。未能購取。俱已攝得影片。以作我國內博物院之陳列品。及供攷古家作研究之資料云。

●華因願供醫學研究者免死
紐墨西哥省阿布克埠廿七日電。此間有一華人名和達三譯音因殺害壹同國人。致犯死罪。現時定有兩種死法。聽其自擇。一法係用電椅處死。一法係貢獻其身。爲醫學上研究之用。贖罪而後死。

事緣該處有壹種病症。名爲顆粒性結膜炎。常爲茵陳人之患。科學上對於此症。尙少研究。現時該埠有美國政府所派醫生歷察氏。欲研究此症。故請將和達三改判終身監禁。在其身上注射病菌。以供試驗。若和達三同意此法。則可暫緩其死。而以本身供醫學上試驗之用。否則於下月須受電椅刑處死云。

●詩丕亞車火被雨阻滯
失比梨埠廿七日電。來往雲埠與滿地可埠都朗度埠之詩丕亞鐵路公司各火車。因本區大雨十四小時之久。鐵路軌多處被水冲脫。火車行動危險。現皆被滯阻。須遲約一日之久。方能抵所往之目的。

●新橋開幕
美國華盛頓省吉度火埠廿七日電。橫驚哥林比亞河之華盛頓省立自由車橋。昨日正式開幕。由本省及加屬卑詩政人要人領數千人到步參觀。聞此橋通貫本省與卑詩省。故有兩國代表駕臨開幕云。

●要求設立國家公園
片市頓埠廿七日電。本埠市政府現預備向加政府土地部要求將市格傑河一帶。收爲國家公園。據稱此處林木茂盛。週圍三十拾萬英畝。著名之三兄弟峰。亦在其內。爲加西天然景色最優之地。此地可由現在建築間之斛埠至本埠之公路通達。

●中興公司火警
大埠函。本埠孖杰街九二九號中興有限公司。乃由華人所辦前晚九點十五分鐘。不知何故。其土庫忽遭回祿。火勢猛烈。蔓延甚速。當時無人在內。末由查悉。迨濃烟疊疊洩出街外。始行察覺。途人急報火警。消防隊聞耗馳至。施救壹點鐘久。始將火撲滅。聞損失貨物值銀數萬元。第一層舖面之貨物。亦爲濃烟所壞。其右鄰旅順樓餐館。亦由華人開設。幸未被波及。據火警官調查。料係土庫之電線洩電觸及所致云。

中華民國十九年五月廿日

◎全加致公堂駐雲埠總辦事處通告

爲通告事照得加屬洪門第六次懇親會定期十一月九號在第三區溫埠致公堂舉行根據向章每名會員額捐懇親會費一元惟第三區乃懇親地點所在則該區各分堂會員每名額捐二元正查懇親代表會爲本屬最高級機關堂務興革規章改良均資於是堂務發達即會員之榮仰各埠洪人於本總處緣部寄到之日務即遵章繳納以裕會用而策進行本堂幸甚此佈

中華民國十九年 五月廿日

啓者本堂備價買受 Balmoral 街李修伯之舖即廣英隆號
木樓壹座連土庫共四層上蓋連地四圍準於六月三十號在
廣英隆號富衆交易清楚倘日前廣英隆李修伯與該樓有手
續膠帳未清者務請屆時到來取妥如逾期不到是爲自誤特
此聲明以免後論此佈

C/O P. O. Box 859 Medicine Hat, Alta.

西曆一千九百三十年六月壹號

尾城同興堂披露

請者閱
諸君注意注意



利源堯記 城多
Yuen Lee Yew Kee
546 Fisgard St.
P.O. Box 1492 Victoria, B.C.

本號專做油糖什貨京菓
海味磁器竹器絲髮藥材
正字號膏丹丸散及著名
餅師精製各色餅食每壹
百價銀壹元三毛五僑胞
賜顧仰祈留意價目印便
函索即寄 本號主人啟

McGAVINS BUTTER CRUST BREAD
MADE PURELY 包麵 FOR YOU
Phone 1444-6820 10642-100 Th St
EDMONTON ALTA.

啟者本公司最靚麵包及餅久已馳名現增設支店在沙卡舞雲雷烈溫域等大市場埠用唐人馬駿君爲經紀華友光顧無任歡迎

點問頓墨茄云總公司啓

◎夏城致公堂佈告

啟者本分堂謹擇于新曆六月廿九號正午舉行落成喬遷典禮崇陞五祖先烈偉像大慶敬請

致公總分堂 諸叔父昆仲貴臨助慶曷勝榮幸

達權分社

Chee Kung Tong 41 Grafton St. P.O. Box 27 Halifax N.S.

夏城致公堂全人鞠躬

◎好機會買煤油公司股票請來

啟者本公司乃聯合拾四個煤油公司而成立此聯合居奇公司將於近日在美國和明省及加拿大亞姆畢打省內開採煤油井合計擬開十四個至三十個之多估算每個油井每目可採壹百桶至四百桶之煤油每桶煤油沽價壹元至四元則每日進入貳千四百元至六千元若出產之煤油長此而往統計每年可得貳百萬之過外之入息本公司共有貳百萬股但以

得本公司油井出產之溢利十元至百元不等若各事皆如所願則於來年敢決此種股票每份將值銀壹元如有華友欲購本公司煤油股份票者希與住在雲高華埠片打街東門牌四拾二號之 Mr. W. N Chow 周永年接洽可也

亞綽畢打和明煤油聯合居奇有限公司啟

◎聯邑檢運先友再啓

再啟者本堂執理聯邑檢運今屆先友事宜經歷多年茲趕在亞省執檢定期結束自前次佈告後各處報告合例執檢之先友甚爲週到但據檢工處報稱因地方新例所阻執檢恐不得周全不無遺憾倘各處僑胞有與地方官感情融洽者請爲幫忙疏通或可通融辦理以期周全切切此佈

中華民國十九年六月拾六日 城埠甯陽餘慶總堂領啟

雲哥華
啟新書林
遷哥街四百叁拾三號門牌開張近因搬遷事忙奉復光顧諸君子不免延滯抱歉殊深計尙須整理數天當可將願取各件清理發付并奉送價目表矣現運到大多新書籍起卸在即志在廣宣文化格外克己廉價統祈留意通訊請照下列西字無誤

Kai Sun Stationery Co
433 Gore Avenue, P.O. Box 753, Vancouver P.C.

啟者弟之婦人名妙伶向在雲埠寶路西餐館當企櫃之職歷
安無異不料於六月十號號私行外出至今日久查訪無踪仰
衆即酬謝茶金銀壹百元決不食言特登報廣告是實

尋人廣告



梓里親朋有
能知妙伶下
落請到雲埠
寶路西餐館
或到黃慎余
醫館處報知
引導領回酬

姚樹南藥房
(廣告)

934 Stockton St
 San Francisco Calif
 英屬各代理處
 溫地牌 Quen Yick Co. 均益號
 251 King St, Winnipeg Man.
 卡忌利 Man Hing Co 民興公司
 214 Centre St, Calgary, Alta.
 都喇坡埠 Gee On Co. 治安藥房
 58 Elizabeth St, Toronto Ont.

恩同再造
 染肚痛頑症至今年五拾三矣在祖國及來坎境
 西名醫治理均如石沉大海影響無病痛輒發
 月前特由當近埠來此訪醫幸蒙友人梁九如兄
 寬慶先生調治回春妙藥并流香不數劑而霍然若
 然恩愧無以報因登數言藉鳴謝悃并爲全病者告
 旅党近埠香山曹履謹啟

YU CHU CHOW STUDIO
518 Main St. Vancouver B C
Phone Trinity 4466
號八一五牌門街緬在址住遷新館本

YUSHO CHOW STUDIO
518 Main St. Vancouver B.C.
Phone Trinity 4466
號八一五牌門街在址址遷新館本

奇生行大落房堂 路者却人 忽見倚院馬頌 宣行之花柳偏三
鞭補腎丸以爲大幸特事假作驚動人眼簾以廣招徠
一日臥病在床招起 宣行之衛生寶鑑細心研究似合我之
病狀因疑生信因信獲效夢服了三鞭丸四料戰必欲
九十愈前時之頭暈眼花腰痠失矢痘痕停止不
服丸數月竟回我康健再搗工巡度市同客未
美居在國多事休餉單薄頻以白晝傳給并年未曾產生
過免如在尋求名醫調理并服一百餘補丸不見功效此次未
美以爲扶地清中西醫生醫治經數月之久名毛女見功
回憶 宣行之三鞭丸及戰必欲丸必令婦科大呈 爲購
數料三鞭丸乃戰必欲丸以單服其白帶果然不見矣
身休日見壯健前數月產生男兒不特在難中
思 宣行謬言宣業方皆信驗不愧爲救國救民
之良醫也夫妻感激之忱特在陽前防衛 思
疑 宣行之假藥有向良心實財者位甚累止在
因此致誤不辭望 宣行原諒一切謹將實
情陳述并求以此刊於報俾僑胞有同病者

(理代有皆埠各屬英) 處理代埠各大拿加

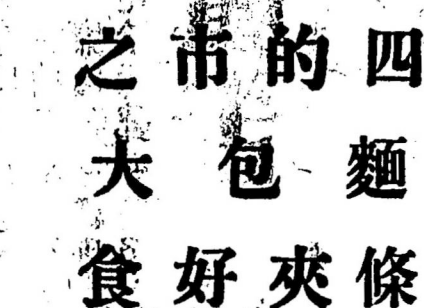
ng P. O. Box 1142 VICTORIA, B. C. 隆興永埠城 Hop Yick Lung 1214 Centre Street Calgary,
336 Lagauchetiere St. 號和合可地滿 Yee On Co. 58 Elizabeth Street Toronto, Ont
N. Montreal, Can. Hingly Co. Ltd. P. O. Box 1371 Victoria,
Elizabeth St. Toronto, Ont. Can. 在舖興東 Ying Chong Lung Co. P. O. Box 514 Victoria
ten 在舖號源利廣 Quong Yick Co. 251 King St. Winnipeg, Man
a Ave Edmonton, Alta. Hop Lee Co. 126 Mill St. St. John, N. B.
3-19 St. E. O. Box 1287 在舖號利利 Kwong Man Sang 222-226 Georgia St
Sask. Can. Vancouver B. C.
Co. 249 King St. 在舖泰昌 GIM LEE YUEN 77 Bender St

合	隆	益	合
治	房	安	治
興	司	利	興
英	隆	昌	英
均	益	隆	均
合	利	萬	合
云	生	廣	云
		金	

中藥民國十七年七月十五日
 旅美 金賴 容菊池 上
 容菊池 上

Wing Hing L
 Hop Wo Co.,
 Doug Hing l
 Kwong Lee
 9705 10
 Lee Lee Co.
 Saskato
 Quong Chong

▲夢遺精丸 每盒三元
 ▲固精丸 每盒三元
 ▲參茸武溪丸 每盒五元
 寄藥郵費 買者自理
 總發行所美國大埠奇生行大約
 KAY SANG HONG Co. 843 Clay Street SAN FRANCISCO, CALIFORNIA, U.S.A.



安利館拾元	大有館拾元	達源館拾元	福祿壽館拾元
格成館拾五元	祥利館七元五	富貴三元	域多利三元
新大成	新大利	新北京	新南京
雲高華	滿地可	東利	西利
大來	福來	招利	寶利
東漢	以上各貳元	財利	東亞

九乳白魚肝油

世界獨一 優更無比

在全世界最著名之乳白魚肝油。不過一百八十餘
年之久。九種乳白魚肝油。有二百三十餘倍。故其
益之奇。世界無一。

▲特製

(一) 九種乳白魚肝油。維他命含量最
多。係用動物穩定。在各種同樣
製劑之上。

(二) 化學上手。蹟最完善。味美易服。

(三) 且易消化。見效迅速。

(四) 充分乳化。永不致分離或併塊。

(五) 絕對不含糖質。

效力永久不變。人人宜服。四時
宜服。

▲功用

助發育。健胃腸。補精氣。強筋骨。
促進鈣質正常之新陳代謝。增益人身
抵抗傳染之能力。孕婦。乳母。長成
兒童。發育男女。尤宜常服。

每瓶裝二十七兩定價一元八角國外外藥房均有出售
上海白克九種公司發行

大東館拾元	大成廠	大來廠	南京樓壹元
大生館拾元	福利廠	大益昌號壹元	
振利館拾元	安利廠	全利廠	彭安壹元
江南樓五元	以上各貳元	以上各貳元	鄭波貳元

桂局平後之西江商運

粵訊 桂省軍事 現經結束 目下西江上游各埠商人 已積極將交通商務籌劃恢復 因此貨物運輸 漸見活動 茲將各地近情調查如下 一柴薪大批東下 二西江柴薪 前因交通梗阻 上游無法運來 以至價格飛漲 以梧州市價論 每担漲至壹元四毫 最近潯貴各屬柴薪來源漸旺 連日均有大批運到梧州 因此柴價日跌 現時梧州每担祇售八毫 據柴商言 因來源豐富 今後柴價仍有低跌 一柳商謀復交通 一柳州河道 前因敵軍盤踞 交通斷絕 歷時半載 以致商務凋敝非常 現柳河商人以軍事結束 亟盼早日恢復交通 故特紛紛致函內河輪船公會 請速派電船開赴柳州接載貨物 俾上下游交通得以恢復 商務亦藉以維持 一烟商趕緊辦土 桂省上游以烟土運輸為大宗 惟自去年軍興後來源久斷 現討桂軍進駐南寧 上游交通漸次恢復 昨日梧州各烟土庄欲投機攫取頭幫貨之權利 紛紛派伴前往上游採辦 冀獲厚利 壹般黑籍中人聞訊 莫不踴躍參百 一聯請發還船隻 一撫大兩河船隻 日前多為討桂軍封僱 作軍事上運輸之用 現兩河船戶以軍事結束 大同救平 各軍已無繼續僱用民船之必要 特集議擬聯名具呈第八路總部行營 請轉飭各部將以前僱用之民船發還 俾得行駛各埠 照常營業 一請弛禁運銅鐵 第八路總指揮部前曾禁止商人販運五金屬品往上游 現梧州銅鐵行商人以張桂殘敵業經潰竄 省內軍事結束 對於五金屬品 似無禁運必要 昨日特投請市商會 轉呈第八路總部行營 請准予弛禁 以維商務

借用五善堂辦平糶

廣州函 全省平糶對於辦理本市市糶 決定先設五處分所 以資救濟壹般貧民 關於該平糶地點 經由社會局指定借用四廟善堂 廣化善堂 潤身社 河南仁濟醫院 述善堂五處辦理 社會局昨特分令各該堂院 推舉分所主任壹人 助理員五人報知 以便聘用 原令探錄如下 為令遵事 現准廣東全省平糶委員會函 以此次辦理本市平糶 現擬定先設分所五處 并擬借用善堂為平糶地點 囑轉飭推舉每分所主任一人 助理員五人 開列姓名函達過會 以便分別聘任等由 并送各分所平糶辦法六紙到局 准此 除函復及分令并派員前往飭辦外 合將茲指定該五處平糶分所地點 分所平糶辦法令發 仰該司即遵遵照 推舉主任及助理員 將姓名列送來局 以憑彙復辦理 毋稍延遲 是為至要 切切此令

KWONG CHAI TONG CO
92 Pendr St. E. Phone Sev. 3627 Vancouver, B. C.

僑胞參觀

迎歡別特

啟者本堂自遷在片打街東門牌九十二號多蒙僑胞賜顧生意日益加增感激彌殷對於丸散做之不勝是以特製新機器研藥非常快捷如僑胞諸君有丸散整者仰留意焉或來單委整亦可或來藥委研亦得均隨其便

諸君欲整好九散注意

壹特色研藥
捷依期無誤
二特色無論
之軟硬能研
三特色不用
藥焙枯保存
用機器研藥
四特色研末

本堂專辦祖國正地道藥材
兼各正字號膏丹丸散參茸
玉桂泡製鮮明熟藥蛤蚧大
補茶兼各種化庄品發客如
蒙光顧價銀定必從廉以圖
久遠交易

常有大幫
金耳環花旗參
茵陳跌打化庄品
發行

醫學士 林弼臣

自製經驗膏丹散發客

萬應拔毒生肌膏每盒二元五

跌打藥水每罇 壹元二五
花柳滅疳珠珀膏每盒 二元五

止癢濕毒藥膏每盒一元五

萬應爛脚藥散每罇 貳元

名稽大蘇壹樞齊備丸散
太多不能盡錄僑胞賜顧
仰留意焉

遠東第五期 唱唱 片又出

本行自經理各國公司唱片以來
屢蒙華界光顧不勝感激茲將
最新新到之碟列下如蒙光
顧無任歡迎

大送子賀壽	一塊	樂聞音樂員
最怕武老婆之走難	貳塊	廖俠懷
一鳴驚人 ^二 之師姑照鏡	貳塊	白駒榮
秦瓊賣馬	壹塊	觀榮
痴情別	貳塊	翠姬
佳城綺夢之問米	一只	肖麗章
廿載軍令之皇帝尋子	一塊	羅家權
十載假鬚眉	一只	陳非儂
雙魂愛國	二塊	大影憐
雲南起義師	一塊	大影憐
錦毛鼠之洞房	貳塊	肖麗章
夜救白蘆花	壹塊	雪鴻
尼姑思凡	一塊	黃小鳳
洞房之夜	貳塊	燕日安
玉蘭恨史	壹塊	賂錫源
午夜琴聲醋海翻波	二塊	林超羣
楊州腔晴文恨	三塊	黃小鳳
漢光武走南陽	一塊	羅家權
小娟聲	一塊	碧雲
兩字假郎君之刼美	貳塊	龐順堯
淚洒梅花之常克朔自怨	一塊	龐順堯
天堂地獄水吊官會母	貳塊	肖麗章
蓮花島之品佳人	壹塊	妙生
一口女唇餒優仔破柴	壹塊	龐順堯
打破悶葫蘆之燭咒	二塊	羅家權
蘆花變牡丹之贊美贈衣	二塊	小蘇蘇
毒牡丹之哭棺	一塊	張仙槎
此子何來問句妻之李希仁懺悔	一塊	王醒伯

以上每隻一元五毛

最新藍印狗嘜唱碟每隻沽六毛五

太僕教學 一只

梁武帝希后之招魂旗 三隻

夜月琴聲之燒衣 三隻

祝英台哭靈 二塊

花心碟 一塊

馬嵬坡 三塊

必架第八期又出世每隻一元

詠諧家何澤民

點旦李飛鳳

點旦李飛鳳

點旦李飛鳳

點旦李飛鳳

點旦李飛鳳

紅印狗嘜每隻一元
高亭必架唱碟每只沽一元
歌林比第一期每隻沽銀八毛五
以上各公司唱片每次買半打以
上者包支寄費唱碟出門恕不退
換目錄印備函索即奉

Watsang Co. Ltd
87 Pender St. E. Vancouver B. C.
活生藥行謹啓

權社年捐

鄭尚潮 曾準 鄭忠梅 鄭厚光
 鄭慶薄 陳象慈 葉安勝 伍社厚
 袁嵩 黃渭廷 鄭松濂 馬本垣
 劉安彪 曾吉晉 譚星槎 郭家滋
 周世利 李觀連 鄭連掌 鄭連棟
 葉耀 盧兆榮 鄭添福 鄭瑞章
 崔社旋 周亨 梁添福 鄭瑞章
 曾忠 鄭忠梅 李嘉 黃信繼
 周享 伍錦 胡逢星 李社龍
 唐作 袁奕倬 鄭業遊 鄭厚卿
 張炳安 胡維煥 鄭新炳 梁九如
 陳以亨 鄧榮開 蔡鴻炳 梁耀燾
 馮光榮 鄧如祥 鄒炎 陸北耀
 鄭忠柱 鄭慶昌 馮昌培 胡福祥
 馮木生 鄭郁鄰 武王 王聖隆
 徐洛 歐陽成 唐正惠 盧煥世
 徐華照 岑廣鑒 戴劍星 周悅
 胡華錫 李伯如 鄭振瓊 周錦湖
 黃舜世 蔡玉波 岑利 黎發
 周成檢 鄭厚源 鄭錦寬 馮雙德
 曾齊添 陳松均 李聖拱 黃金好

民國九年二月份收到
 各埠昆仲年捐芳名表

▲收到云埠昆仲十九年年捐
 陳優謀 蘇其桂 李乙垣 謝志如
 胡其光 高安 黃華桐 劉文
 林樹 鄭東貝 廖華才 周九
 羅源順 劉明 雷番 關策勳
 劉維怡

▲收到笠巴市足埠昆仲十八年年捐
 黃積 黎煜 吳鈴
 收到暗市黨埠云埠昆仲十八年年捐

▲收到城埠昆仲十八年年捐
 簡李 鍾美錦 黃孔昭 鍾統華
 周道金 胡爵 廖北元 蔡光
 郭龍慶 羅花婿 李奕想 曾齊添
 黃梓華 陳智 林耀莊 林榮
 岑進景 胡彩 林紹廣 岑笈
 王開 龔定榮 余錦泉 林卓
 張鍊 謝柏 林南 黃科茂
 崔煖 司徒祺 楊奈 趙玉環
 馮惠 呂旺 梁歡 周道輝
 鄧雲章 周道炯 唐奕澍 周朝輝
 吳象 廖光治 陳林 胡福祿
 湯龍 黃煥標 聶有廷 鄭文安
 李匡仍 胡持臻 雷華 呂兆麟
 岸章 張女 林立榮 湯悅榮
 李勝源 林舉齊 鍾合 林悅榮

萬生雜貨發行

Kwong Man Sang Co. 224 Georgia St. E. P. O. Box 466 Vancouver B. C. Phone Sey. 5671

(話電新)
SEY. 5671

僑胞諸君如欲買中華
貨品及蘇杭藥材等請
拍電話「矢摩五六七」
一「小號即委伴送」
上仰祈留意

◎重要廣告
電話更新
貨色鮮明
如蒙光顧
無任歡迎

老牌大力自來精

▲扶元 花蟹寶 每料五元
▲搜毒 花蟹寶 加料十元

固精壯腎補弱為強：陽痿不舉，遺精滑泄，腰酸背痛，精神不振，食慾不振，失眠多夢，頭暈目眩，耳鳴眼花，手足麻木，一切虛弱之症，服此自來精，無不立見奇效。此藥乃選用名貴藥材，遵古法炮製，功效神速，誠為補腎壯陽之聖藥也。

▲特製四元九角大如虎
▲特製四元九角大如虎
▲特製四元九角大如虎

總代理：萬生雜貨發行
地址：224 Georgia St. E. P. O. Box 466 Vancouver B. C.
電話：SEY. 5671

廣州女師學生離港赴滬

香港函：廣州女子師範學校，是屆畢業生，因受抗戰影響，原擬留港任教，現因經費困難，決定離港赴滬。該校學生已於日前搭船啟程，前往上海。該校校長及教職員，均對學生之前途表示關懷，並祝其在滬順利完成學業，為國家社會貢獻力量。

北江來貨發生窒礙

香港函：當張桂軍離桂入湘時，粵省各軍紛調粵北追，社會輿論亦多指責。北江來貨，因受此影響，發生窒礙。據悉，北江一帶，因戰事影響，交通中斷，貨物難以運抵。此舉不僅影響民生，亦對粵省經濟造成不利影響。當局應設法疏通，以利交通。

珠江海盜洗劫輪船

香港函：最近廣東珠江口附近，有海盜猖獗，洗劫輪船。據報，一艘由香港開往汕頭的輪船，於日前在珠江口被海盜攔截，船上貨物及人員均受威脅。當局已派兵巡邏，以保航路安全。此舉已引起各界關注，呼籲政府加強海防，嚴懲海盜。

女師在砲台道散傳單

香港函：昨昨五時半，砲台道禮拜堂前，發現散傳單，乃用紅及青蓮兩色印刷。後查悉散放此種傳單之人，乃一女師所為。此女師年約廿歲，髮剪花樣，身穿長衫，當被放地下時，恐為路人所見，係用手插入衣袋中，且行且放。由長衫腳跌出，此事乃附近婦人拾去，旋有一華差巡至，乃將各傳單拾去，但尋找該女師，已不知去向何方矣。

廣州女師學生離港赴滬

香港函：廣州女子師範學校，是屆畢業生，因受抗戰影響，原擬留港任教，現因經費困難，決定離港赴滬。該校學生已於日前搭船啟程，前往上海。該校校長及教職員，均對學生之前途表示關懷，並祝其在滬順利完成學業，為國家社會貢獻力量。

心田織造公司

本公司在雲南開辦織造男女各款最好羊毛精結工夫精，良久為僑胞歡迎。蓋本公司所織之精結專取中國人身材尺度，適合非比西人所造之衫，有袖長及不機身之憾，而且價廉物美。

定擇度尺
由胸前橫量
至背後量
若干英寸付
來無誤

疊領衫	九元二五	疊領衫	八元五
唐女衫	九元二五	唐女衫	八元
唐女衫	六元二五	唐女衫	五元五
唐女衫	六元二五	唐女衫	五元五
唐女衫	六元二五	唐女衫	五元五

本公司添設車衣廣告

啟者：本公司為便利僑胞，特添設車衣，現已運到。此車衣係選用名貴材料，堅固耐用，且價格低廉。歡迎各界僑胞前來選購。本公司地址：224 Georgia St. E. P. O. Box 466 Vancouver B. C. 電話：SEY. 5671。

茲將各款羊毛衫價目列左

疊領衫	九元二五	疊領衫	八元五
唐女衫	九元二五	唐女衫	八元
唐女衫	六元二五	唐女衫	五元五
唐女衫	六元二五	唐女衫	五元五
唐女衫	六元二五	唐女衫	五元五

茲將廚房衣物列下

八號白帆布反領全領樓仔	一件一元
八號白帆布反領全領樓仔	一件一元
八號白帆布反領全領樓仔	一件一元
八號白帆布反領全領樓仔	一件一元
八號白帆布反領全領樓仔	一件一元

美盛金舖

MEE SHING
5 Pender St. E. Vancouver B. C. Phone Sey. 7873

本號設在雲南特等金銀匠巧造中西時款金器，選用名貴材料，堅固耐用，且價格低廉。歡迎各界僑胞前來選購。本號地址：5 Pender St. E. Vancouver B. C. 電話：SEY. 7873。

元發雜貨行

Yuen Fat Wah Jung CO. Ltd
236 Pender St. E. Phone Doug. 5583 Vancouver B. C.

取如樣及佐上各一頂十
價蒙樣時膳好江號觀淨新
定留無各適鮮油新二增辦
然心不等口明糖花號城絲
克光齊水美咸海萱絲苗到
已顧備貨味魚味粘苗

新廣東有限公司

SUN KWONGTUNG CO. LIMITED
262 PENDER ST. E. VANCOUVER, B. C.

大宗油米 京果海味
參茸藥材 膏丹丸散
化粧香品 羅紋絞索
日用食品 應有盡有
大小光顧 一律歡迎
電話：矢摩二七四八

雲高華

萬源昌

加拿大

MAN YUEN CHONG CO.,
102 Pender St. E. Vancouver, B. C. Cable Address Mycco. Phone Sey. 8657

- ◎新春伊始來
- ◎新貨船船至
- ◎新米兼生油
- ◎新觀罐食品
- ◎新欸各貨全
- ◎新法耐顧客
- ◎新價減到平
- ◎新舊光顧客
- ◎新請來垂青
- ◎新單蒙賜下
- ◎新到極歡迎

萬源昌謹啓

一號增絲苗
仍有新絲苗
開春時在即
如若趕早市
矮脚白米
紹興白米
節瓜冬瓜仁
苦瓜升瓜仁
早水白米
各江磁缸瓦
各號新式鞋
如蒙賜光顧
批價必定平

合生號司事人陳宜顯鄭厚和
HOP SANG CO.
79 Pender St. E. Vancouver, B. C. Phone Sey. 6226



祖國新聞二

中法越南商約內容

上海函 中法越南商約 前月拾六日
經外交部長王正廷與法使福壽爾在南京
正式簽訂 該約全文共計十一條 並
有附件七項 現正徵求雙方政府同意
約定簽約後三十日左右 正式在南
京巴黎兩處公布 全約文字 昨向某
方探得內容如下 ①我方得河內或
海防西貢等處設領 法國原設領自河
內龍州之領事 仍舊設置 ②中國任
何口岸 取道越南 運往雲南廣西貨
物 嚴格徵收過境稅百分之二 雲南
廣西廣東取道越南 運往任何口岸之
貨物 除開關稅外 免除外 其餘仍
納百分之二之過境稅 ③雙方本國稅自
主原則 凡有特殊貨物 由雙方議定
減稅辦法 ④兩國人民 彼此入境
均用護照 互相按照最惠國人民待遇
⑤華僑歷史權仍保存 ⑥華僑享受
特殊權利 仍應納相當稅款 ⑦時效
為五年 五年後如有雙方提議 即可
修正 ⑧中法文字各條約之正文內容 至
字並重 以上為條約之正文內容 至
附件方面 ①我方聲明雲南府(即現
昆明市)曾為自開關埠 仍保持原狀
法國原在該處設立之領事 亦仍其
舊 ②雙方聲明修改演越路章程 及
路警章程 電報合同 至華僑中交簿
記問題 將來由兩國各派代表登人
在雲南會議修改

華茶桐油在美市况

上海訊 茲據駐美商會金山總領事館
調查國貨情形 茶葉及桐油兩項 在
彼邦已見呆滯 亟應改良 工商部
已據呈轉令上海商品檢驗局知照 俾
加注意 茲錄原文如下 我國國貨
在此間者 以茶葉及桐油為大宗 以茶
一項而言 日見滯市 本埠各地以及
來往我國之輪船 都改用印度茶葉
中國產品日以衰落 至於桐油 現時
雖尚能維持現狀 但聞近年美國付羅
地省植有桐油樹四拾五萬株 將來好
樹成陰 美國自能出產桐油 實足以
制我國桐油之生命 現在美國商人對
於我國桐油 已極不注意 ①因中國
桐油食品不登致 今定者為上品
明日定者或為下品 今以此價 明日
別價 令美國商人無所主持 ②我國
商人無代表在此 與各方面商人聯絡
及鼓吹宣傳 ③製造不用新法 故食
品不精 貨量不多 接濟不常 以上
情狀 謹敢呈為呈報 敬乞鑒核令飭
改良云云

片云高華東 打街華東

國公

27 Pender St. E. Vancouver, B. C. Phone Sey. 4918

店商之 完最 品貨 禮送

精造中國絲說衫
中西女衣裳
做工衣

廚房衣
各欸絲內衫

此是中國最新出品色格子
絲襪款式好貨實靚
每打四元 每對三毛五

貨辦日錄 函索即奉

行 生 活
Wat Sang Co. Ltd.
87 Pender St. E.
Vancouver B. C.

行 生 活
Fuo Hung Co.
127 Pender St. E.
Vancouver C. B.

隆裕隆
KWONG YEE LUNG CO.
8026
8025

本號貨品 樣樣新鮮 貨品極靚 持茲宗旨 凡過交易 僑胞光顧 行情印便 函索即付

雜貨藥材 式式俱全 價錢又平 經營云城 謂無欺言 刻即付上

余劉雷李李陳新廖梁譚黎蔣美馬
約希宜發文錦錦文錦文錦文錦文錦
和璧光星珠選寬和錦三毛五以福滿養以長

林李黃梁李李李李李李李李李李李李
三和遂南哀時仍洪德烈全梁上譚百健元

吳譚雷李李黃李梁廖鄧廷每譚百健元
錦昌錫福本栢禮燕郁想謀三毛五廖宇明三毛

蔡黃林譚李李曹胡胡胡胡胡胡胡胡
炳煥文合恩立源創燕宋宋宋宋宋宋宋宋
均傳傳傳傳傳傳傳傳傳傳傳傳傳傳傳傳
澤劉江唐宋雷黃滿盛盛盛盛盛盛盛盛
環登灶慈操富盛盛盛盛盛盛盛盛盛盛
以上每梁黃鄭李丘合黃黃黃黃黃黃黃
上永永永永永永永永永永永永永永永永

治治治 佐大 館旅旅 館旅旅
GEORGE HOTEL
Phone Sey. 92750
207 Georgia St. E.
Vancouver, B. C.

醫士余躍淵
司理鄭福滋

華(棧)(客)(英)(華)雲高
WAH YING ROOMS
105 Pender St. E. Phone Sey. 6823
Vancouver, B. C.

重新廣告
啟者本棧重新修飾
華麗具增置大加改
龍電光燈熱水喉煥
一新僑胞惠顧招待
價格相宜謹登告白仰
垂青

本棧在打街東一百零五號
電話(詩德)六八二二號
司事羅齊伍時令啟

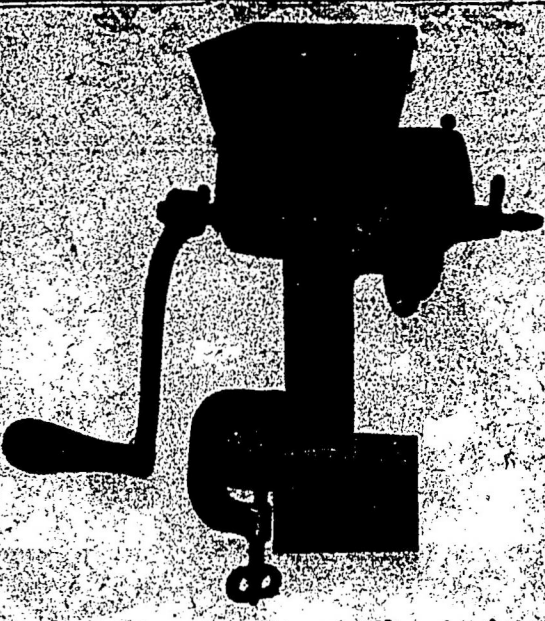
告廣意汪
Lee Hoek Chow 11 Pender St. W.
Vancouver B. C. Phone Douglas 35231

兩廣中醫學會 李鶴傳內外方脈 參茸藥材發行

◎白洋樓書莊

江胡好漢二元四
野史秘傳一元五
金瓶梅詞話五元
對詩婦女妙術四元
妙計破大盜五元
荒島女俠大觀六元
四大名捕六元
忍不任六元
玉劍俠女六元
紅衣女盜六元
花柳解毒九元
萬應靈藥九元
▲代售上海亞美公司藥品
胭脂香膏每樽二元
囑咐：凡購書者請認明白洋樓書莊商標
函索即奉 90 Pender St. E. Vancouver B. C.
電話：二八八九

雲坤明和大鐵行新辦到
大幫「磨粉機」發售



輕便合用。價錢相宜。每
點鐘磨粉廿磅。餐館住
眷。甚為合用。藥店校丸
尤為適宜。度年節。磨
粉。磨粉。磨粉。磨粉。磨粉。
注意：欲購者請認明雲坤明大鐵行商標。
駕臨本行一看。本主人無任歡迎。

MING WO HARDWARE CO.
23 Pender St. E. Vancouver, B.C.
電話：(二八八九) 3705
片打街門牌三十三號
雲坤明和鐵行總理黃昭立啓



可憐的哥愛！
你咳得這樣淒涼！
快些服這杯萬春止咳水
罷！
萬春止咳藥水。藥
餅清甜可口。凡遇傷風
鼻塞。咳嗽痰生。服之無
不立奏奇效。藥水。藥餅
。每樽一毛五。本省加
費一毛。外省二毛。各
埠大商店均有發售
香港萬春藥局製造
分售處
云坤。輔行。萬春。活生。
城坤。興利。裕輪。

廣東各屬新聞

股匪謀攻中山翠微鄉
香山函。邑屬匪徒。素稱猖獗。以故
被匪洗劫之事。時有所聞。至上月念
二日。該縣之庫前鄉。已為五龍堂股
匪。三百餘人。分乘排艇多艘。至該鄉
洗劫。擄去百餘人。衣物牛羊合計不
下十萬元。經該縣報。詎昨晨十二時
許。該縣之翠微鄉。又以被匪謀攻。聞
據來自該鄉之客。翠微鄉屬第七區
區範圍。向來各鄉皆係屬自治。一
有事故發生。即向該區通訊。第七區
以故治安。向稱安寧。第七區平日
亦有警衛隊在前山之花園村駐紮。隨
時出巡。及廿三日。該警衛隊長陳永
安。調往坦洲護沙。為斗門附近白蕉之
股匪偵悉。乃于今早(昨日)拾二時一
刻。糾集股匪百餘人。分乘四長龍
。由蛋民担任。約有廿餘人。其他
佃戶。亦多領有槍枝者。斯時在此守
衛之後備隊。見有大幫股匪。各懷槍
枝。到此。乃鳴鑼呼同夥出而抵禦。相
方爭持約有半句鐘之久。在東門之第
一獨立小捕隊。及西門之分隊。聞得
警聲。亦率同隊員前往協助。一面用
電話通知附近各鄉。激戰至深夜。時
至兩方有無死傷。尚未探悉。該鄉居
民。一時聞聲。莫不扶老携幼。走
避。情形極為狼狽。

下川農民苦況

台山函。下川一島。孤立邑南。地臨
大海。土地肥沃。草木叢生。居民無
家不以農為業。今春因久旱不雨。田
土西裂。穀穀農民。勉強種下禾稻。
多被枯死。現天忽降大雨。連綿數日。
由此田間綠水茫茫。于是該處農民
。再復下種。并將前枯死之禾田再加
。十頭。以得秋長分種。邇來該處牛疫
流行。聞每日受毒而死之牛。計共數
百頭。大有拾室九空之勢。丁此分秋
在即。農苦無牛。農民皆感額眉。未
有如今年之害如是也。

魚窩匪首就擒

番禺函。日前邑屬沙灣附近之魚窩頭
。股匪首梁九盧。王明。梁貴。梁大。等
。與軍警劇戰。現在尚潛伏該處。不
料於上月十九日。由番禺縣派員李
。逃離。在沙灣司龍津鄉。被該處專員李
。梁九等匪。原係在日黨匪。現在加入
。行水。無惡不作云。

江門常關定期拆卸

新會函。江門常關稅務司甘伯。對於
拆卸常關一案。即經呈奉總稅務司核
准。並通知承辦人來江拆卸。現查該
。承辦人。已於五月十九日抵江。茲定
。期二十日。動工拆卸。聞該關已呈
。海關監督。轉呈省府備案。並函江門
。市政府查照云。

加中最新之藥材保安堂廣告

●參茸三鞭補腎丸 每盒三元
凡有虛弱過度。腎虛耳鳴。精
神衰弱。食之包三日見功。
●皮老還童健腎丹 每盒四元
本服此丹。腎弱如老翁。
既服此丹。健腎如少年。
●久服固精丸 每樽三元
凡有久服。不能收效。
者。食之立刻能止。
●立止腎虛夜尿丸 每盒三元
凡有腎虛。夜多小便。
者。食之包三日可止。
●珠珀花柳清毒丸 每盒三元
不論遠近。花柳白濁。疔瘡。橫
痃。疔瘡。食之自能毒去症愈。
●尋花無憂燕所丸 每樽二元
風流名士。欲保險乎。
如欲保險。買此丸。
●花柳白濁洗射水 每樽二元
凡花柳白濁。雖極痛苦。
一樽不痛。一樽可全愈。
●忍精久戰快活水 每樽五毛
用法另單。詳明。能令滿意。
●仙傳萬方打紅丸 每包五毛
●珠珀拔毒生肌膏 每盅一元
●皮膚濕毒膏 每盅一元
Bov. On Tong Co.
P.O. Box 634 Lethbridge Alta.

榮榮味臘製造廠
WING WING CO.
111 PENDER ST. EAST
PHONE SEY. 9176 VANCOUVER B.C.
即寄 即便 即日
味愛無色腸腊春遇

加拿大華人各色美酒第一壹家

CANADIAN ORIENTAL WINE & LIQUOR COMPANY LIMITED
LICENSED DISTILLERS
1654 ALBERT ST. VANCOUVER, B. C.
本公司專辦加拿大
大中央政府立案
蒙給予蒸酒准照
創設酒廠于雲高
華埠採辦中國原
料及各省正地道
藥材經政府試驗
適合衛生並派定
專員監督切酒
質清亮而無渣滓
味醇香而不辣喉
釀酒于加拿大者
惟本公司第一壹家
凡本公司所製各
色美酒而酒力之
猛皆超過七拾五
度詢為華酒最猛
者也請嘗試之
此三蒸酒用
滋補藥料配
製蒸釀而成
四色酒色清
亮味極醇香
飲之無喉
之虞有固腎
之功效
現在各省政府酒房均有發售貴客光
顧無任歡迎
宜問(云哥巴埠)之五加皮或三蒸酒
認明本商標便得本公司之真貨品
三蒸酒 每樽沽銀一元四毛
五加皮 酒每樽沽銀一元五毛
請飲醇香美酒
皮加五
酒每樽沽銀一元五毛
光臨參觀
同胞隨時
精良歡迎
蒸釀製造
西式機器
本廠全用
凡酒樽有本公司商標簿紙及政府市
胆尾存在者交到(1654 ALBERT ST.)
亞爾街一六五四號即奉價銀每打六毛
加拿大遠東酒業有限公司啓

環球公司銅鐵發行

本公司專辦各國銅
鐵器皿對于我華僑
用品兼廚房用具無
不齊備注重選辦
適合祖國所用之炊
具而廚刀剃刀手電
燈檯箱與及農具等
等尤為價廉物美僑
胞賜顧仰祈留意焉
WANCOW CO. LTD. HARDWARE
137 Pender St. E. Vancouver, B.C.
Phone Sey. 4994
張開號一七卅百牌門(下樓堂總紫金馬)東街打片埠華高雲大拿加在輔

新辦到大批油米批發相宜

金源利
GIM LEE YUEN LTD.
71-77 Pender Street East
Phone Sey. 899-3239 Vancouver B.C.
本店面積廿餘年專辦祖
國蘇杭雜貨茶葉藥材者
名譽丹九散男女老幼無不
歡迎。誠恐山貨水貨。不論
行遠。沽極。未敢。且。今。本
店更擴充營業。特。派。員。日
國。創。設。香。港。金。利。隆。辦。庄
凡。各。貨。物。親。自。督。選。價。廉
物美。一。經。交。易。無。不。知。真。具
價。實。與。別。不。同。也。
特設滙兌局
本行隨時代滙廣東各
埠。自滙自收。尤為利便
金利源與記林 啓

劉孟義
診脈萬大觀客棧
包醫風濕半身不遂
通氣處 Tai On Rooms
100 Pender St. E. Vancouver B.C.
電話大號1852
擅理婦科小兒
週身不遂限日全愈

ENG CHOW CO. 104 PENDER ST. E. VANCOUVER, B. C.

奇異藥水

●云高華五洲大藥房選辦各國留聲機器名伶唱片新奇貨品廣告
●遠東公司第五期唱片 ●壁架公司第八期唱片 ●齊新到
●遠東公司唱碟第一期至第八期每只沽銀五毛第二期至第五期每只一元五毛
●壁架公司唱碟第一期至第八期每只沽銀一元
●高亭公司唱碟第一期至第三期每隻沽銀一元
●狗仔嘜紅印唱碟每隻沽銀一元藍印六毛半
●高華公司唱碟每隻沽銀五毛
●歌林比亞公司唱碟第一期每只沽銀八毛半
上列各公司所有唱片每張買六隻以上包支
寄費唱碟出門恕不退換目錄印便函索即寄

此奇異藥水乃本公司獨得秘方不惜重資搜尋天下珍奇百寶製成藥妙法煉特別不同其藥清如仙露香若麝蘭百病皆治可食可搽內服能治心胃腸腹氣痛痧症霍亂急症外搽各種瘡毒風濕皮膚瘡及奇難雜症限五分鐘見效大有起死回生之功藥到病除之妙驗如神不可思議茲將應驗各症列下

一治內科 如心胃氣痛忽然肚痛飽脹腸胃不消化飲酒過醉中風中痰忽然暈倒嘔吐水瀉手足拘攣氣喘咳嗽喉痛等症內科各症即服此藥水沖服輕症每次五滴至十滴重症每次二至三滴另將藥水外搽太陽心口喉嚨心坎背脊四肢等處如喉痛喉癢欲咳外搽喉嚨傷風外感頭痛瘧疾兼用舟車暈浪沖食五滴

一治瘡科 凡瘡科初起不論在四肢頭面或在腹背各部不論陰疽瘰癧○風火熱毒○凡瘡初起不論在四肢頭面或在腹背各部不論陰疽瘰癧○未潰之時用棉花蘸藥水敷貼患處每兩三點鐘換藥一次則毒散瘡消不能成患暑天小童頭額生熱節(瘡)瘡初起用棉花蘸藥水敷貼患處即消滅瘡毒良藥

一治風濕痛症 不論新舊風濕○邪風○死風○天時變幻氣候不和身痛舉動不靈○腫痛○骨節酸痛○肌肉麻痺○筋絡疼痛不論在四肢頭面頸背胸腹腰腿○遍身疼痛○呼吸氣喘或痛或癢或走不定但將此奇異藥水搽敷患處用手徐徐擦擦使藥水透入肌肉止痛如神誠風濕痛症之聖藥

一治皮膚病 如遇身軀紅腫毒瘡癩癧濕癬汗癬癰疽疥癩傳染染毒物所有皮膚各病均搽患處立即止癢消腫理髮後用此藥水搽擦頭面可免傳染毒菌至若男女面上酒刺暗瘡初起用奇異藥水搽擦即消退保護顏容洵佳品

一治跌打損傷 凡跌打損傷重傷物壓傷挫傷紅腫或瘀血如外皮膚未破損者將藥水用手輕輕擦擦患處如外皮膚已破損則用棉花蘸藥水敷上不用摩擦凡技擊家角力之後或體育運動過勞以致手足倦怠或痛腫者用奇異藥水搽擦患處實能舒筋活絡消腫止痛

一治外科損傷 凡蛇鼠犬貓獸畜咬傷○百足咬傷木虱咬口毒虫螫傷蜘蛛咬傷各種毒物刺傷皆用奇異藥水搽敷患處又如火燒傷燙水油灼傷用奇異藥水搽之立覺清涼止痛

一治雜症通病 凡風火牙痛用棉花蘸藥水塞入牙口或牙肉浮腫則搽牙肉其痛即止如小腸疝氣則用棉花蘸藥水敷貼如天冷脚凍生凍瘡則搽之生白初起時用奇異藥水搽擦即愈又如趾趾濕爛即搽即愈(凡)脚腫痛牙較痛皆搽患處如舌尖損爛口內起粒皆用藥水點搽患處若眼熱紅腫眼倦起膠皆用藥水搽擦患處外皮不必搽入眼內

一治雜症奇病 如牛夜○早起忽然便頻痛楚不能靈動將藥水搽擦頸部痛處即愈又如忽遇邪風吹口鼻○扯起眼皮不能復原○夢中與鬼鬥打醒覺過身痛楚俱用奇異藥水搽擦患處兼用手徐徐按摩即愈如寒天冷死手足僵直尚未氣絕者用奇異藥水搽擦心窩四肢頸喉等處即醒此外各種急症奇難雜症此藥皆能應手而愈居家旅行常備此藥一擦即愈重者須多搽數次至于內科服食亦視症之輕重輕者每次食五滴至十滴重者每次食十滴至三十滴俱用溫茶或滾水沖服此藥係製煉成精力量甚猛每次用藥以三滴為限但隔兩點鐘後可以再服如小孩內服五滴以上食五滴十滴以上食拾滴小孩外搽不論搽多搽少均無大礙孕婦忌服此藥因係製煉成精性善走宜常緊塞口久貯可用凡外搽如皮肉已有損口者落藥時微覺一陣刺痛此乃藥力收縮肌肉及殺菌之作用於傷口有益無損且因此而收效倍速請用者放心勿疑

奇異藥水每樽實價貳毛 發行另議 郵費加五仙
總批發處香港德輔道中二百七十八號 各埠大商店均有代售

加拿大云哥華總代理五洲大藥房

◎寓客注意
啟者本旅館開設年久各界人士旅寄者咸稱利便因與華人街接近內有房百間每間有冷熱水洗滌另有電話利便現定每客一宿收銀一元以上至平者收銀一元每定住一星期取價由五元以上此佈
誠誠詩磨九四〇
HOTEL WEST
444 Carrall St.
Phone Sey. 9401
Vancouver, B. C.
雲埠委市旅館主人啟

百補鐵燐機

人之身體內有五臟六腑外有四肢百骸皆賴血氣以養是以血氣充足則心強神旺四肢健力五臟六腑皆得其養而百病不生矣若血氣不足則心弱神疲四肢無力五臟六腑皆失其養而百病叢生矣此百補鐵燐機之功用也。此機係由名醫精製而成，能補血氣、強筋骨、健脾胃、益腎水、壯陽氣、益陰精、補虛損、除百病。凡患血虛、氣弱、神疲、力乏、腰酸、背痛、手足麻木、頭暈目眩、心跳失眠、食慾不振、消化不良、婦女經水不調、赤白帶下、產後虛弱、小兒疳積、驚風、咳嗽、痰喘、肺癆、瘰癧、癰疽、疔瘡、無名腫毒、一切瘡毒、無不立見奇效。此機之功用，誠不可思議也。凡欲購此機者，請認明「百補鐵燐機」商標，庶不致誤。

治主：氣血兩虧、精神不振、腰酸背痛、手足麻木、頭暈目眩、心跳失眠、食慾不振、消化不良、婦女經水不調、赤白帶下、產後虛弱、小兒疳積、驚風、咳嗽、痰喘、肺癆、瘰癧、癰疽、疔瘡、無名腫毒、一切瘡毒。

服法：大人每次服一丸，或一湯匙，每日服三次，開水送下。小兒減半。孕婦忌服。

價目：每樽壹元六毫，半打八元，每打十六元。寄外埠每樽加郵費壹毫。

永利源謹啟
Wing Lee Yuen Co.
543 Fisgard St.
Phone 1618
P. O. Box 1486
Victoria, B. C.

◎介紹良藥濟世
朱中和主人本其天資學力經驗三者製造朱中和濟世藥水久已馳名海外近復製煉鐵燐機尤為補精補血之功切明蒙雲高華五洲大藥房經理部先生寄贈壹瓶同人等試用果見實效特誌數言藉資介紹此致
滿地可埠永隆號同人謹頌
民國拾九年二月壹日



駿馬棧安均理代埠云
Quon On Jan Co.
295 Pender St. E.
Phone Sey. 7880
Vancouver B. C.
號安均華高云
Quon On Co.
254 1/2 Pender St. E.
Vancouver B. C.
昌同利埠利多城
Lee Hong Chong 541 Fisgard St.
Victoria B. C.
安均埠城
Quon On Co. 529 Cormorant St.
Victoria B. C.

詩晏亞為民之所有民之所辦民之所享之國家偉大鐵路：歷蒙華友惠顧無任感激以後關於招待華客益當留意下列優點
● 歡迎招待：行車穩固 ● 沿途安適 ● 快捷妥當
● 服務周到：如欲取車費更樂意代為辦理不受工資本公司快車新大陸號每晚九點五十分由云埠開行直往溫汝辟都朗度滿地可以東等處非常快捷

▲藍烟通輪船 七月拾五開行
▲詩不亞輪船 七月廿四開行
▲美國郵船 七月十二開行
▲化慎總統 七月廿六開行
林肯總統



CREME DE COCOA
BARDINET
請飲香酒
卡林曲古乃最愉快之香酒
酒比其他各式之甘露酒較為味美濃和飲之有樂
若神仙之概
埠中各皇家酒房有代售
華友光顧須認明樽上有BARDINET之字號以得
本公司之真實貨品
每樽沽銀三元半

虞初志

⑦ 强有力之干涉 懺生

◎ 第二卷 第二回

孔教創刊號

夢蝶

思文王。則可以興矣。故孔子曰。『興於詩。』孟子曰。『伯夷避紂。居北海之濱。聞文王作。興曰。盍歸乎。』

洪人急宜促成之

「遠之事君」則包括倫理人羣。由個人之性情推而達於社會國家衆人之性情。爲政治之事。多識於鳥獸草木之名。則求知識之事。今人視讀書爲但求知識。若以此誦詩。則買椟還珠耳。

未完

大會
張文煥

大會
張文煥

五色旗飄正道恢 洪門大會懇親開
美洲南北羣賢至 寰宇東西祝電來
多士一堂襄典禮 嘉賓滿座上萊臺
張廷暢飲衆同樂 還演梨園賀幾回
奉和鏡波君留別原韵聊當贈行

自古才人樂遠游
濟時壯志託清流
絃歌起化南蠻俗
雅頌留題北美秋
風月兼將貽戚友
文章富有冠朋儔
淵明同抵珂鄉日
松菊笑迎解唱酬

書劍壯游羨有年
春風風處長留惠
裁成桃李讓君賢
方擬詩筒傳驛使
化雨兩人百感牽
那堪梅笛起江前
桃潭杏浦情痴注
轉望文旌去未然

奉和黃君鏡波留別原韻二首

鄭振衡

天涯同客復同遊
歲月翻憐似水流
曹植奇才高八斗
馬融化雨紀千秋
言言金玉留親友
字字珠璣贈侶儔

執鞭族校已三年
頓起歸思留不住
新詩兩首標堂上
一曲羅歌誰道此

其貳

學董均稱教習賢
追懷往誼互相牽
綠柳千條拂眼前
百端交集心悽然

臨此恍之現境聞
校者之筆今有在

夏日初長似小年
催吟擊鉢興猶健
放眼好從塵世外
懸知士別惟三日

其貳

何時修禊效先賢
話別持杯恨轉牽
抗懷莫讓古人前
刮目相看氣浩然

旗亭此別珠江會
載酒東籬壹醉然
代域多利雲山公所奉和鏡波
黃孔昭
君歸國
雲山慶典屢來遊
演說當行第一流
言外不忘聯轡導
胃中畢竟貯陽秋
交遊面面都無忤
樂有循循執與儒
成表什華今有在
樂有循循執與儒

猶憶少從令祖遊
重達湖海渾疑夢
穎脫如君光母校
墨磨故我愧同儔

堂堂歲月去如流
細認廬山漸怯秋
一川可待東風別
歸矣留別韻

南州舊侶

如何修得香山福
其二
再與裴公綠野酬

聚首天涯已幾年
忽聞唱浦梅花曲
班筆憤投懷定遠
故園親友如相問
文章切磋思齊賢
惆悵東門柳絮牽
祖鞭猛著奮先前
書劍徒勞若昔然

奉和黃君鏡波留別原韻

宗慤乘風萬里遊
留雲教授纔三載
美君結識盡名流
攬轡澄清歷幾秋

鄭俠公

前題

羅鑄鼎

午聽驪歌憶舊遊
海城一別如過雨
解組淵明懷栗里
教鞭不及持籌念
廿年往事似東流
雲城聯歡又幾秋
乘風宗慤遇同儔
媲美陶朱願定酬

其貳

歸去台山風景好
毋忘詩韻共康酬
其貳
教揚坎屬已三年
造就羣英婉昔賢
北斗泰山齊景仰
暮雲春樹兩情牽
孝親豈讓文強後
交友還追晏子前
預約來秋重晤會
同談風月一瀟然

Japan Mail

NYK LINE

Steamship Co.

司公船郵本日

請搭郵船榮歸祖國

船由域埠開往

橫濱上海香港

NIPPON YUSEN KAISHA

諸君注意

本公司輪船快捷穩固

設置華麗飲食雅潔招

待週至艙位與別不同

並設四人與六人及八

人之房對於家庭朋友

如此房位極為合宜且

最自由利便艙中並設

男女消遣廳烟房等以

備搭客消遣每逢船期

本公司在域多利埠特

備人員管理搭客行李

轉船費用由公司包理

六月拾七號	冰川丸
六月廿八號	橫濱丸
七月九號	高麗丸
七月廿九號	三島丸
八月九號	西巴利亞丸
八月廿九號	冰川丸
九月拾號	高麗丸
九月廿號	日枝丸

云埠客務總代理
B. W. GREER & SON LTD
 602 Hasting St. West
 Vancouver B. C.
 General Agent

云埠華客代理黃炎榮
WONG SUNN
 278 Pender St. East
 Vancouver B. C.
 (Chinese Passenger Agent)

司

焉敢竭鄙誠佇候明教

雲高華

司理李日如啟

義泰泰公司

G. High Co.
500 Main & 208 Pender
Phone Sey. 5729
Vancouver B. C. Can.

第一會單聯求教

為宣文化售書籍

不似尋常買書籍一元得入書四比不滿一元者無此利益

賞贈

書籍文具等共值八十三元除

第一名賞丁種辭源一部七元半打文自來墨水筆一枝二元七五國旗襟章一顆共值銀拾元其餘賞贈從優限幅不克備載展期六月拾五日截卷彙送云哥巴中國領事

周熙岐領事評閱

來卷請用白紙闊三英寸長七英寸下姓名住址另寫與購書銀二并寄下琳瑯滿目

時影真良友畫報文華畫報

每期在二毛五半年非非畫報第十期三毛新嘉坡畫報每期二毛五五期東方雜誌二毛五小說月報二毛五新舊雜誌一毛五鄭聰甫華英類語三元英語不求人連環圖畫三國志一元五連環圖畫民國志一元五

袁製骨痛精

每瓶壹元

專治風濕骨痛骨節酸痛筋骨疼痛疑難各症服之立止

咳杏仁精

每瓶壹元半

專治傷風咳嗽鼻塞喉癢氣喘痰壅咯血肺熱肺癆哮喘肝胃氣痛心痛腹痛服之神效

解毒精

藥力偉大·藥性和平·清毒·功效神速

◎極樂氏藥房廣告

用藥如用兵之臨戰不懼能征久戰者乃因平時訓練所致然三軍易得一將難求也藥之神其用者須由良醫調製得宜而為醫之經驗豐富鄙人尚堪自信也諸君欲對付娘子軍而稱雄者請購鄙人所製之猛野丸此丸有舉鼎之力百發百中之功也諸君所好者無非三事即金錢與美女至第三件鄙人不言請諸君閉目三思便明白矣此至緊要之件世人多數有臨陣退縮無力久戰之毛病若不醫治只怨天生缺點此等人可笑亦可憐不知回天妙手固有良醫妙藥在請向鄙人求之可矣

鄙人研究醫學垂二十年無論何藥都能配製倘諸君欲購何藥請照下列門牌來函必能立刻製就由郵付上

鴛鴦護身丸 一盒廿元 疔疔鵝頭藥水 一樽五元
花柳癰腫瘰癧藥水 一樽五元 動情久戰丸 一樽二元
神效處女丹婦人變處女 二元 鐵鋼大陽丸 一樽五毫
男子美容露能去面酒米 一樽一元 無敵猛野丸 一樽五毫
探花搜毒丸能去百毒 一樽貳元 立止遺精丸 一盒五元
快樂無憂丸 一樽一元
皮膚止癢水 一樽五元

Chow & Mah Co.
139 Pender St. E. Vancouver B. C.
總發 得利時 四六一二R
發行處 極樂氏馬立邦
雲埠代理處活利 輔行公司 活生藥行

▲恭頌良醫

弟染鵝頭疔症蒙極樂氏先生醫愈 疎舞地埠番邑蚌湖村江佩英敬頌
改者弟前染袖口疔得極樂氏先生理愈旅雲番邑周瑞寅頌
弟前面部身部奇癢蒙極樂氏先生醫愈 旅雲開邑周昭任頌
弟染白濁頑症蒙極樂氏先生醫愈 沙省余少雄頌
弟染鵝頭疔蒙極樂氏先生醫愈 旅雲鄭開頌

◎云事埠 胆市黨 致公堂

鳴謝春季香油名列

羅俊焯貳元五 梁軒
二元五 黎旺 呂
鴻鈞 黃遂梧黃德衍
林德仁 呂港統 梁
明滄 李常炳以上各
貳元 羅華俊 呂 柰
陳球 黃禮儀 呂
就榮 雷宜穩李灼南
黃遂梧以上各一元五
鍾 梁日昇黃榮
基 劉孔民 繆樹榮
龔銳修 李 嚴 梁
連 吳肇珍 邵松均
公益號 黃化發公益
號 以上各壹元
潘 翁九毛 黃耀世
周基 陳天松 黃合
呂 娣 周 基 黃
耀世 邵松均 合勝
號 吳肇田 以上各
五毛 吳啟榮 黃兆
雄 黃兆榮 吳啟華
各貳毛五

城多

裕綸號

和華

加拿大

Yee Lun Ark Kee & Co
 534 Fisgard St. P. O. Box 1514. Victoria, B. C.

新到大帮

正增城絲苗米

靚增城絲苗米

一號上絲苗米

一號新花荳粘

各江油糖海味

合時各等水貨

行情目錄印便

函索立即奉上

關祝華謹啟

中 華 百 貨 商 店

輔 行 雜 貨 公 司

辦 新

加拿大

本公司具資分設支行在

香港派件專司搜辦中國

南北貨品大帮運來以應

此間僑商就近採辦

嘉客惠顧可以選配任意

不拘委附快車慢車定必

周旋無誤斷不致負所托

O HUNG COMPANY

27 129 PENDER ST. E.

VANCOUVER B. C.

雲高
精
雲高華片打街東一四五號
Wong Sui He Fender St. E. Vancouver, B. C.
本公司採用上等材料精製